



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ



ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД
ЗА РИБАРСТВО

Оперативна програма за развитие на сектор "Рибарство" 2007 - 2013 Инвестиране в устойчиво рибарство

ПРОЕКТ BG-04-HWR-2.1-010

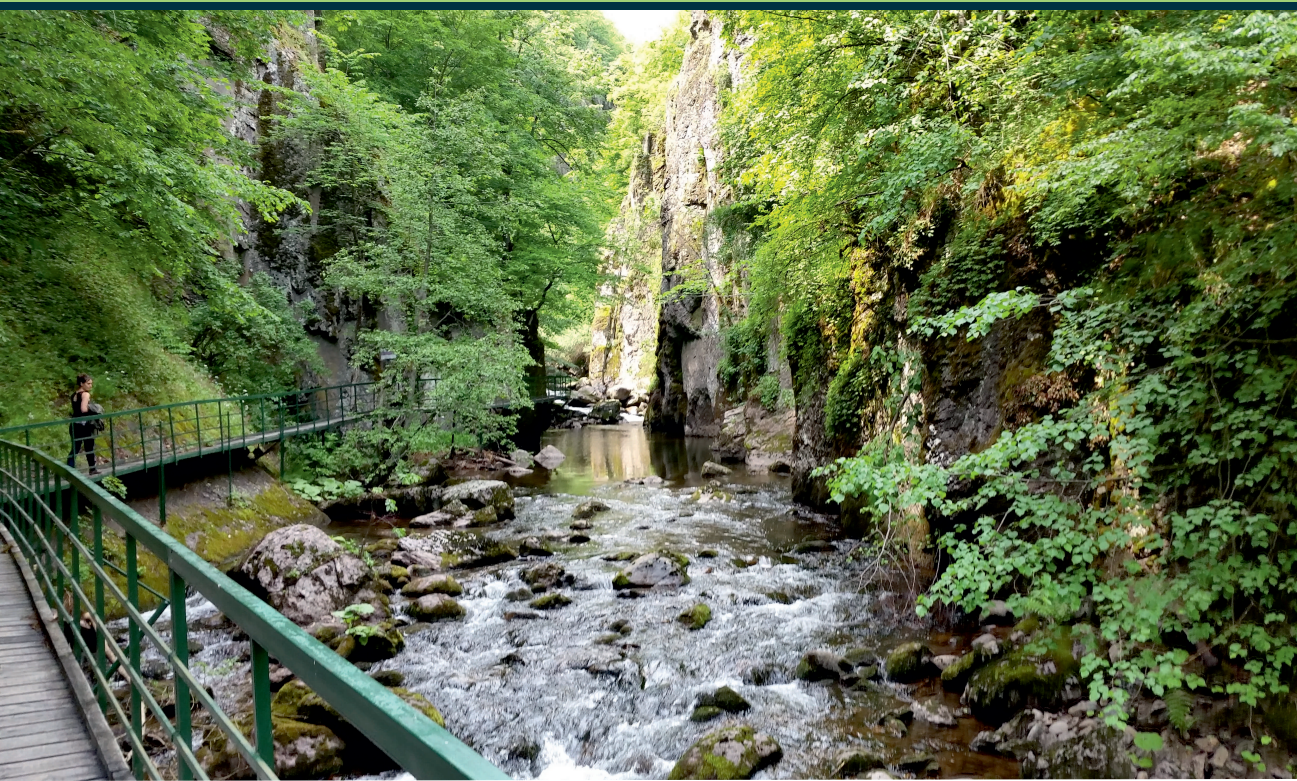
"Разнообразяване и популяризиране на туристическите продукти и услуги в РО ВЗР"

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма за развитие на сектор "Рибарство", финансирана от Европейския фонд за рибарство на Европейския съюз

Бизнес инкубатор - Гоце Делчев,
Център за подпомагане на предприемачеството
Република България
2900 Гоце Делчев
тел. + 359 751 60404
e-mail: bi_gd@abv.bg
www.bi-gd.org

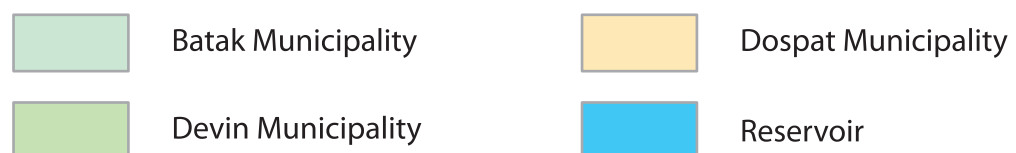


Business Incubator – Gotse Delchev,
Entrepreneurship Promotion Centre
Bulgaria
2900 Gotse Delchev
tel. + 359 751 60404
e-mail: bi_gd@abv.bg
www.bi-gd.org



Приключения в Рибарска Област Високи Западни Родопи

Adventures in High Western Rhodopes Fishing Area



Добре дошли във Високи Западни Родопи
Welcome to the High Western Rhodopes



Територията на Местна инициативна рибарска група "Високи Западни Родопи: Батак - Девин - Доспат" е красива част от митичната планина на Орфей. Приветства с прохладна прегръдка на вековни гори и тучни ливади.

Ако желаете да се похвалите като успешен риболовец, предложенията са много. В 11-те язовира – Батак, Голям Беглик, Малък Беглик, Широка поляна, Тошков чарк, Дженевра, Караджа дере, Въча, Цанков камък, Тешел и Доспат и безбройните рибарници се крие улов с рекордни размери.

Търсачи сте на екстремни водни и не само изживявания, ще усетите удовлетворение от изпитаната тръпка като посетите еко къмпинг Батак и Романтика Форест, изпробвате въжена градина, конна езда, фотолов на кафява мечка, глигани, сърни около Девин, офроуд около Доспат, и още....

Вие сте събирачи на легенди, фолклорни съкровища, занаяти и история, местните самодейци от Народно читалище Иван Вазов – 1926 в Доспат, майстори и гайдари, и малките танцьори от Девин, и сърцатите музейни дейци от Батак с охота ще ги споделят.

Ценители сте на вкусните гозби приготвени от свежи продукти, опитайте от родопските вкусотиини – клин, катми, различни баници, качамак, всеизвестните пататник или чеверме. Обърнете специално внимание на рибните ястия – от пъстърва, шаран, и почти задължителната рибена чорба.

Питате се къде да отседнете - изборът е голям: в къщите за гости, къмпинги, симпатичните семейни и по-големи луксозни хотели. Навсякъде ще се постараят да е и удобно, и уютно.

Изживейте приключенията в царството на пъстървата - Рибарска област „Високи Западни Родопи“!

The territory of the High Western Rhodopes Batak - Devin - Dospat Fisheries Local Action Group lies in the most beautiful part of the mountains which were once the home of the mythical musician, Orpheus. Here you can walk in the shade of ancient forests and through the lush meadows around the many scenic lakes.

If you wish to show off your fishing skills, there are many options. In the 11 reservoirs of Batak, Golyam and Maluk Beglik, Shiroka Polyana, Toshkov Chark, Dzhenevra, Karadzha Dere, Vacha, Tzankov Kamak, Teshel and Dospat and the countless smaller ponds, swim fish of record breaking size.

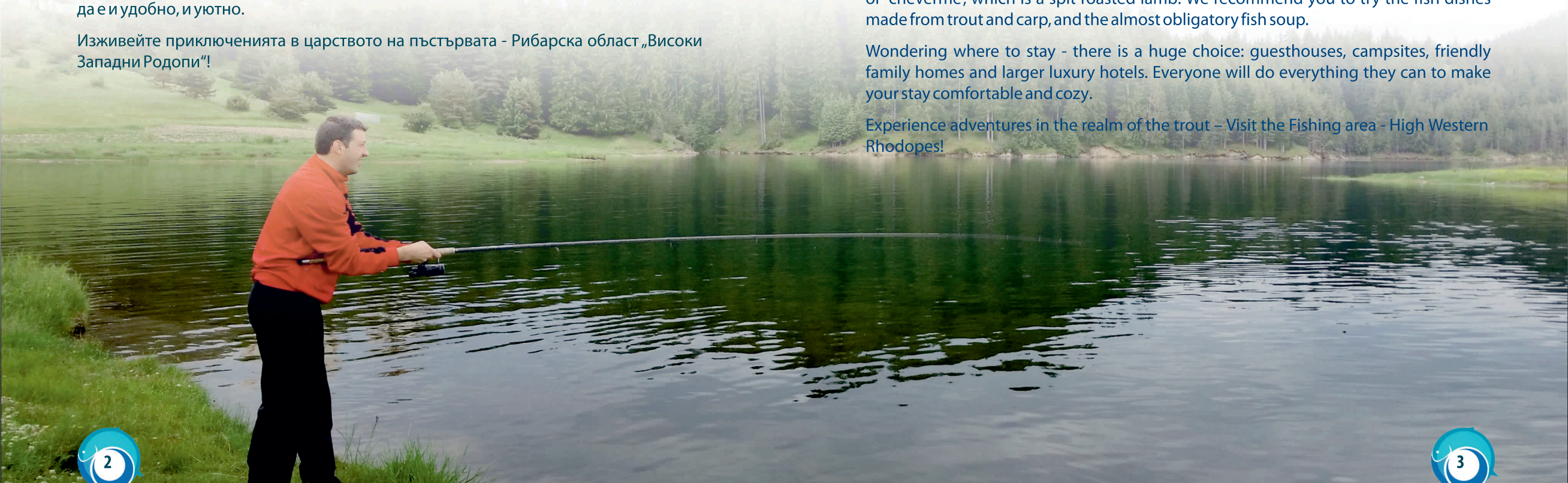
If you want thrills, you can stay at the Eco camping site at Batak or Romantika Forest, try the ropes course, horseback riding, photo-hunting of brown bears, wild boars, and roe deer around Devin, go off-road around Dospat, and more ...

For the collectors of legends and folklore treasures, and all those who are interested in crafts and history, take a trip to see the local amateur artists at the Ivan Vazov - 1926 National Cultural Center in Dospat. You will also find a bagpipe maker and bagpiper players, and young dancers in Devin, and at Batak museum the staff will be glad to share their knowledge of the locality with you.

Connoisseurs will love the delicious dishes prepared from fresh ingredients, full of Rhodope delicacies such as 'klin' (egg and vermicelli slice), 'katmi' (pancakes), various pastries, 'kachamak' (polenta), the famous 'patatnik' made from locally grown potatoes or 'cheverme', which is a spit roasted lamb. We recommend you to try the fish dishes made from trout and carp, and the almost obligatory fish soup.

Wondering where to stay - there is a huge choice: guesthouses, campsites, friendly family homes and larger luxury hotels. Everyone will do everything they can to make your stay comfortable and cozy.

Experience adventures in the realm of the trout – Visit the Fishing area - High Western Rhodopes!





Язовир Широка поляна

Красиви гледки, понякога елмазени, понякога маслено-зелени. Винаги спокойните му води, карат човек да се чувства благодарен и невярващ, че в днешния урбанизиран свят все още има такива кътчета, радващи око и притаяващи дъха. Туристите могат да разнообразят почивката си и с риболов, гребане, каяк, бране на природните дарове – горски плодове, билки и гъби. За хората, които не са успели да резервират бунгало, къща за гости, хотел в района или да дойдат със собствена каравана, престоят на палатка може би ще бъде още едно различно изживяване.

Shiroka Polyana Reservoir

In today's busy urban world it can be hard to imagine the complete peace of such a delightful place, surrounded by beautiful views, overlooking water that is sometimes crystal clear, sometimes olive green. It is truly breathtaking. You can add to your vacation by fishing, canoeing, kayaking, or foraging for natural food – wild berries, herbs and mushrooms. If you don't want to book one of the many bungalows, guest houses or hotels in the area or to come with your own caravan, you can also camp.



Гледка от язовир Широка поляна/ View of Shiroka polyana Reservoir

Язовир Широка поляна
Shiroka Polyana Reservoir



Язовир Батак

Построен на р. Мътница, дължината на язовира е 17 км, ширината му – 4 км, с обем 310 млн куб м вода. Около язовира е оформена курортна зона. На рибарите се гарантират пълни живарници през лятото. Има риба дори и зимата, когато уловът е повече от приключение. Любителите на водните атракции през лятото могат да карат водни колела, да се разхождат с корабче, да карат джет и да отскачат до острова. Най-малките могат да се забавляват на лунапарк. За гастрономите – ценители прясно приготвени различни ястия от риба радват не само погледа, а и вкуса. В ресторанти и механи се предлагат апетитни чевермета с изкушаваща коричка. Попитайте за фльонги, качамак, апраци и върлак чорба.

Batak Reservoir

Built on the Matnitsa river it has a length of 17 km, width - 4 km, and a volume of 310 mln cu m of water. The area around the lake has become a popular resort area. Here fishermen are guaranteed full keep nets! There is fish even in the winter when you can brave the snow and ice if you want more of an adventure. Lovers of water sports can peddle pedalos, or take a boat trip or even bounce on a Jet Ski ride to the island. The smaller visitors can have fun at the amusement park.

For gourmets – there are different freshly prepared fish dishes to delight the eye and the taste. Restaurants and taverns offer delicious roasted cheverme (whole lamb) barbeque with a tempting crust. Ask for flyongi (a local bread), kachamak (polenta), apratsi (sarma) and varlak soup (meatball soup).

Язовир Батак/ Batak Reservoir





Еко кэмпинг Батак

Еко кэмпинг Батак се намира в живописната местност Цигов чарк на язовир Батак. Всичко в него ще Ви очарова: и красотата на природата, и чистотата и спокойствието, и реалността на „еко“ идеите – със собствена пречиствателна станция на отпадните води, зелени технологии за затопляне на водата, с дървените кабинки на душовете и тоалетните. Веднага ще се заразите от еко идеите на собственика Христо, който контактува с гостите си на няколко езика и има толкова много за разказване за събития и интересни хора, които искрено обичат и пазят природата, а някои от тях са и хора на изкуството. Освен, че могат да включат караваната/кемпера си към ток и вода, имат и интернет. Кэмпингът е част от мрежата на еко кэмпингите в България и Европа. Еко кэмпингари желаещи да изживеят активно почивката си индивидуално или в групи могат да се възползват като наемат каяци, или се отправят на вело и пешеходни преходи. В еко кэмпинга се организират Олимпийските игри за всички, готови да докажат издръжливостта си. Организират се занимания за сплотяване на фирмени екипи, езикови обучения, а за творческите натури – уроци по дърворезба и рисуване. Но помнете - кэмпингът е само за тези, които истински ценят и пазят природата.

Еко кэмпинг Батак

местност Цигов Чарк
+359 894 209911
welcome@campingbatak.com
www.campingbatak.com

Еко кэмпинг Батак предлага каяци/ Eco Camping Batak offers Kayaks



Eco Camping Batak

Eco Camping Batak is located in the picturesque area of Tzigov Chark on Batak reservoir. Everything here will fascinate you: the beauty of nature, the purity and tranquility, and the reality of "green" ideas – the site has its own treatment for wastewater, and green technologies for water heating the wood cabins, showers and toilets. You will quickly understand the eco ideas of the owner Hristo, who talks to his guests in several languages and has so much to tell about events, and interesting people who love and protect nature, some of them are artists. You can plug in caravans/campers to electricity and water, and there is also internet access. The campsite is part of a network of eco camp sites across Bulgaria and Europe. Eco campers wishing to have an active vacation individually or in groups can rent kayaks or head off on biking and hiking tours. In the eco camp Hristo organizes 'Olympic Games' for everyone willing to prove their prowess! There are opportunities for activities for corporate team building, language training, and for those with creative natures lessons are offered in carving and painting. But remember this campsite is only for those who truly appreciate and want to preserve nature.

Eco Camping Batak

Tzigov Chark Area
+359 894 209911
welcome@campingbatak.com
www.campingbatak.com

Еко кэмпинг Батак / Eco Camping Batak





Исторически музей Батак

Музеят в Батак е истински жив с интересни и атрактивни събития, организирани за най-малките и малко в повече порастнали гости. Тук почти всяка седмица има събитие, бъдещо интерес и подтикващо участие. Ако случайно е пропуснато, ще предизвика съжаление дори лека завист към присъстващите. И всичко това се дължи на сърцатите му служители, които не спират да провокират себе си и посетителите му. Списъкът от събития и инициативи, на които кани музеят е красноречив – образователни програми, арт-ателиета, работилници, възстановки на исторически събития, мултимедийни презентации, подходящи за жителите и гостите на региона.

Historical Museum of Batak

The museum in Batak brings history alive with many interesting and attractive events organized for the youngest and the more grown-up guests. Almost every week there is an event to excite your interests and invite your participation. It would be a shame to miss this, as you will take away many wonderful memories, because the curators go out of their way to involve you and bring the past to life. The list of events and initiatives of the museum speaks for itself - educational programs, art studios, workshops, re-enactments of historical events, multimedia presentations suitable for both residents and visitors of the region.



Добре дошли в Исторически музей Батак / Welcome to the Batak Historical Museum

Исторически музей Батак

4580 Батак, пл. Освобождение 3

Batak Historical Museum

3 Osvobozhdenie sqr. , 4580 Batak

+359 3553 2339

museum_batak@abv.bg

museumbatak.com

<https://bg-bg.facebook.com/museum.batak>

Вилно Селище Романтика Форест

Вилното селище е разположено на един от най-красивите язовири в региона – Широка поляна. И наистина е романтично през всички сезони, дори в дъждовен ден. Гостите на Романтика Форест са поканени да отседнат в симпатични, добре оборудвани дървени къщички, да пробват от ястията, приготвени от местни продукти и ароматни домашни сладка от горски плодове. За да разнообразят почивката, домакините предлагат не само риболов, а и конна езда, екскурзии до близките забележителности и Девин, водни колела и вело обиколки в района. Обещават, че фирмени и семейни празници ще бъдат организирани така, че да оставят спомени, които дълго се помнят с усмивка.



Уютни къщички на Романтика Форест / Cozy cottages of Romantika Forest

Romantika Forest Holiday Village

The holiday village is situated on one of the most beautiful reservoirs in the region – Shiroka Polyana. And it is really romantic in all seasons, even on a rainy day. Guests of 'Romantika Forest' are invited to stay in lovely, well-equipped wooden cottages, to try the dishes prepared from local ingredients and taste an aromatic homemade jams made from berries. To diversify the vacation, the hosts offer not only fishing, and horseback riding, but trips to nearby attractions and Devin, pedalos and cycling tours in the area. They promise that both corporate and family festivities will be organized so as to leave you with memories that will keep you smiling for years to come.

Вилно селище Романтика Форест

язовир Широка поляна, Батак

+359 899 918 793, +359 899 918 954

romantikaf@abv.bg, www.vsromantica.com

Romantika Forest Holiday Village

Shiroka Polyana Reservoir, Batak



Гледка от Романтика Форест към язовира / The view of Romantika Forest



Слодка из язовир Цанков камък

Атрактивната разходка започва от началото на яз. „Цанков камък“ и се заявява предварително по телефон. Два са живописните маршрута:

- От началото на язовир Цанков камък до местността Посестра и обратно - 60 мин.
- От началото на язовир „Цанков камък“ до стената на язовира и обратно - 150 мин.

Може да се полюбувате на различни видове птици - голям и среден корморан, черен щъркел, чайки, зеленоглави патици. За професионалисти и любители рибари се предлагат и риболовни излети из язовира, риболов от лодка, лодки под наем и водни колела.

Boat Trip on Tzankov Kamak

The attractive trip starts from the head of the Tzankov Kamak reservoir and needs to be booked in advance by phone. There are two scenic routes:

- From the head of Tzankov Kamak reservoir to Possestra area and back - duration 60 min.
- From the head of Tzankov Kamak reservoir to the wall of the dam and back - duration 150 min.

On the way you can admire the different species of birds - large and medium cormorant, black stork, gulls, and mallards. For fishermen there are organised fishing trips around the reservoir and fishing boats to hire, there are also boat rentals and pedalos for holiday makers.

Екстрийм Девин ЕООД

ул. Катя Ванчева 6
4800 Девин

+359 885 252737
horse_devin@abv.bg

Extreme Devin Ltd

6 Katya Vanceva St
4800 Devin



Язовир Цанков камък / Tzankov Kamak Reservoir

Спортен риболов

Хората, които искат да добавят знания и умения по риболов могат да ги получат от специалисти в улова на пъстърва и други риби. Осигурява се риболовен водач, въдици под наем, билети за любителски риболов и информация за всички разрешени водоеми - язовирите Цанков камък, Въча и Тешел, реките Широколъшка, Триградска и Буйновска, както и за видовете риби в района. Язовир Цанков камък е на 1 км от гр. Девин, в посока север, яз. Въча се намира на 25 км от Девин, в посока север по пътя за Пловдив, язовир Тешел е на 15 км южно от Девин.

Angling

For people who want to improve their fishing skills, professional instructors can be hired for trout and other fish. Fishing guides, rod rental, angling licenses and information are available for all authorized water reservoirs - Tzankov Kamak dam, Vacha and Teshel, rivers Shirokolushka, Trigradska and Buinovska as well as information on the fish species in the area.

Tzankov Kamak dam is north from Devin, 1 km away. Vacha is 25 km from Devin heading north on the road to Plovdiv, Teshel dam is 15 km south from Devin.

Ловно-рибарско дружество – гр. Девин

ул. Руен 2
4800 Девин

+359 884 377085
lrd_devin@abv.bg

Hunters and Fishermen Association – Devin

2 Ruen, St
4800 Devin



Спортен риболов / Angling

Тук има и големи риби / Here You Can Catch Big Fish





Екопътека Струилица-Калето-Лъката

Живописната екопътека започва само на два километра от Девин от местността с минерални басейни Струилица. Преминавайки по мостчета и горски пътеки, благодарение на таблата с информация за растения и животни се предоставя и урок на открито по ботаника и зоология. Дано да Ви срещне Орфеевото цвете - силивряка или както местните го наричат – безсмъртниче. Оглеждайте се за нежни бледолилави цветове. То ще да е!

Eco Trail Struilitza - Kaleto - Lukata

The scenic trail starts just two kilometers from Devin from the area famous for its thermal pools - Struilitza. Passing over bridges and on forest paths, the many information boards about local plants and animals provide an outdoor lesson in botany and zoology. Maybe you will see the Orpheus flower - silivryak or as locals call it - immortelle. It is one of the most beautiful and rare flowers in Bulgaria. Look for delicate pale purple flowers and you will have found it!

Разходка по приказна пътека/
Walking on a Fairytale Trail

Екопътека Струилица-Калето-Лъката /
Eco Trail Struilitza – Kaleto – Lakata



Водопад Самодивското пръскало

След началото на екопътека „Струилица-Калето-Лъката“ малко в страни по път в гората се стига до един от най-впечатляващите водопади в Родопите и България „Самодивското пръскало“. Определят височината на водния пад на около 45 - 50 м и водите му се вливат в река Девинска. Там някога самодиви са танцували цяла нощ.

Samodivsko Praskalo Waterfalls

Just after the start of the trail "Struilitza-Kaleto-Lakata" slightly off the road into the woods you can find one of the most impressive and beautiful waterfalls in the Rhodopes and Bulgaria – Samodivskoto Praskalo (The Fairy Waterfall). The water falls for about 45-50 m. Then flows into the Devinska River. It is said that long ago fairies danced here all night.



Водопадът на самодивите / Waterfalls of the Fairies



Скален феномен Слона

Природният феномен се намира на 4 км от Девин, по пътя за град Смолян. Скалното образование наподобява слон. За удобство на посетителите през 2013 г по проект на МИРГ Високи Западни Родопи в близост е изграден кът за риболов и наблюдение.

Slona (The Elephant) Rock Phenomenon

This natural phenomenon is situated 4 km away from Devin, on the road to the town of Smolyan. This impressive rock formation resembles an elephant. For the convenience of visitors in 2013, nearby was built a space for fishing and observation, under FLAG High Western Rhodopes Project.

Екстрийм Девин ЕООД

ул. Катя Ванчева 6
4800 Девин

+359 885 252737
horse_devin@abv.bg

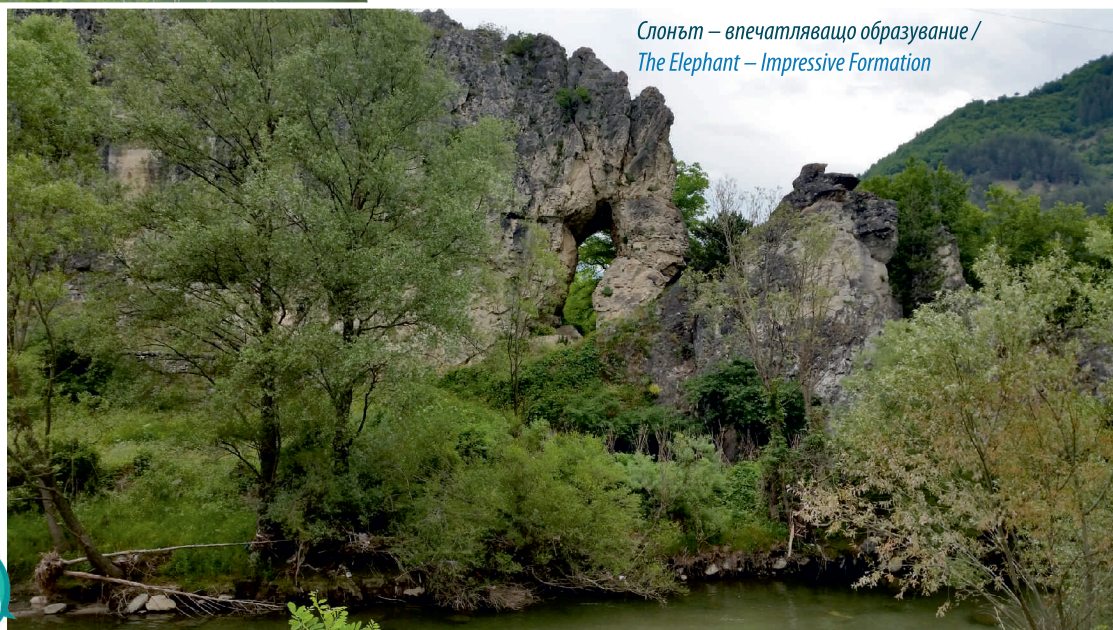
Extreme Devin Ltd

6 Katya Vanceva St
4800 Devin

Скалният феномен / The Rock Phenomenon



Слонът – впечатляващо образувание /
The Elephant – Impressive Formation



На гости на кафявата мечка

Смеете ли да се срещнете с най-едрия хищник, обитаващ природата на България *кафявата мечка*? Има как и то безопасно. Умели водачи ще Ви заведат до укритие, където на разстояние от около 30-40 метра привечер или нощем може да видите кафява мечка, а възможно е и малки мечета. Не се учудвайте ако се появят и дива свиня, сърни, вълци, лисици, зайци, златки... Фотографирайте и се похвалете на всички за смелостта си.

Visiting the Brown Bear

Do you dare to meet the biggest predator living wild in Bulgaria - the brown bear? There is a way and it is safe. Skilled guides will take you to a shelter, where at a distance of about 30-40 meters at dusk or at night you can see brown bears, and possibly little cubs. Do not be surprised if there are wild boar, deer, wolves, foxes, hares, martens... Photograph them and when you get home tell everyone how brave you were!

Ловно-рибарско дружество – гр. Девин

ул. Руен 2
4800 Девин

Hunters and Fishermen Association – Devin

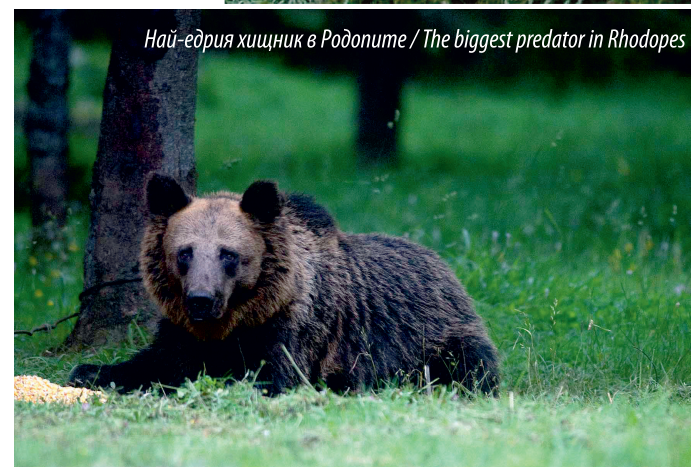
2 Ruen, St
4800 Devin

+359 884 377085
lrd_devin@abv.bg

Укритуето / The Shelter



Най-едрия хищник в Родопите / The biggest predator in Rhodopes





Екопътека Вековни дървета в местността Храстево

Туристическа пътека отвежда от местността Храстево през Червен камък до Трабешково. За жителите и гостите на региона е приятно място за развлечение и кратък отдих сред 300-годишни дървета и да се насладят на прекрасни гледки към Devin и Родопите от високо от наблюдателна кула. При добра физическа подготовка може да достигнете до наблюдателницата като изкачите многобройните стъпала на екопътеката, направена по проект на МИРГ Високи Западни Родопи.

Eco trail Vekovni Darveta in the Hrastevo Area

An eco trail leads from the Hrastevo area through Red stone to Trabeshkovo. For the residents and visitors of the region it is a wonderful place for leisure and rest surrounded by 300-year old trees and to enjoy the wonderful views of Devin and the Rhodopes from the high lookout point. If you are in good physical condition, you can reach the wooden watchtower by climbing the numerous stairs of the ecotrail built by one of the FLAG High Western Rhodopes Projects.



Наблюдателницата /
The Watchtower



Екопътека Вековни дървета / Eco trail Vekovni Darveta

На кон в земите на Орфей

Казват, благодарение на конната езда жените придобиват стройно тяло, мъжете стават по-галантни, помага и на дечица с различни заболявания. Едно приятно изживяване, което повдига духа и оставя незабравими спомени. Конна база "Девин" се намира на около 2 км южно от гр. Девин, в местността "Равня". С професионални инструктори по конен туризъм, с 10 ездитни добре обучени коне може да се направи дълъг планински преход. Поканени са опитни и начинаещи ездаци - възрастни и деца. Ще откриете и приключенски въжен „лабиринт“ с висящи мостове и люлеещи се парапети, 40-метров тролей.

In the Land of Orpheus on Horse

Some say that due to horseback riding women stay slim, men become more gallant, and also that it can help children with various diseases. It is an experience that lifts the spirit and leaves unforgettable memories. Horse Ranch Devin is situated about 2 km south of the town of Devin, in the "Ravnya" area. With professional instructors in horse riding, and 10 well-trained horses, you can make a long mountain trip. Riding here is suitable for both experienced and beginner riders - adults and children. You will find an adventure rope "maze" with suspension bridges and swinging rails, and 40 m long trolley nearby.

Владимир Пейков

ул. Катя Ванчева 6
4800 Девин

Vladimir Peykov

6 Katya Vancheva St
4800 Devin

+359 885 252737
starataloza6@abv.bg



Конна езда / Horse Riding

Добре обучени коне / Well-trained Horses





Родопското гостоприемство

Родопското гостоприемство е прочуто надлъж и нашир. Може да го почувствате навсякъде. Ето само един пример - къщата за гости „Старата лоза“. Домакинята Веска е чевръста и посреща гостите си с погача и дъхав мед или баница. Чужденците се захласват по красивата родопска носия, докато Веска сервира гозбите и разказва за родния край. А веселбата не е пълна, ако не звучат мелодични родопски песни и не пробват стъпките на родопско хоро.

Rhodope hospitality

The Rhodope hospitality is famous far and wide. You can feel it everywhere you go in this region. Here's just one example - the guesthouse "Starata Loza". The hostess Veska is quick to welcome her guests with bread and fragrant honey or pastry. Visitors are spellbound by the beautiful Rhodope costume Veska wears while serving her dishes and telling stories about her homeland. And the fun is not complete without the melody of Rhodope songs and trying out some of the steps of the Rhodope horo dances.

ул. Катя Ванчева 6
Девин 4800

6 Katya Vancheva St
4800 Devin

+359 898 416828
starataloza6@abv.bg

Родопското гостоприемство / Rhodope Hospitality



Къща за гости Старата лоза / The Guest House Starata Loza



Гайдите на Високи Западни Родопи

Родопски песни спират дъха, с гласовити песнопойци и заплениващите звуци на гайдите. Сръчност и умения предавани през векове се искат да се изработят тези чудати инструменти. Майстор Манол Ташков разкрива тайната на направата на гайдите. Напети родопски гайдарчета с мелодия омагьосват. Емил Чолаков и неговите момчета разказват родопски предания само с мелодия. Включете се на репетициите в сряда от 18 ч.

Малките танцьори на Девин са невероятни, с красиви носии, усмихнати и с умели стъпки. Може и Вас да научат на репетициите в сряда и петък.

High Western Rhodopes Bagpipes

Rhodope songs are breathtaking, with vocal song singers and the evocative sounds of bagpipes. Dexterity and skills passed down through centuries are needed to make these weird sounding instruments. Master Manol Tashkov reveals the secret of bagpipe making and then young Rhodope bagpipers will enchant you with their music. Emil Cholakov and his boys tell Rhodope legends simply with melody. Come to their recitals on Wednesday from 6 pm.

The young dancers of Devin are amazing, with beautiful costumes, smiling and with intricate steps. Maybe you can learn some if you join when they practice on Wednesdays and Fridays.

Майстор Манол Ташков

+359 897 200774

Master Manol Tashkov

Емил Чолаков - гайдар

+359 887 979817

Emil Cholakov – bagpipe player

Родопските гайдару / Rhodopes' Bagpipers



Девински танцьори / The Dancers of Devin



Доење на риба или как се извлича хайвер

Рибарската хижа е взела името си от намиращия се в близост мост, изграден от шарени камъни. Домакините демонстрират метод на извличане на хайвер, щадящ рибите. Любознателните могат да посетят и узнаят как се дои не млекодайно животно, а... риба, но само в периода декември - март. Но пък целогодишно може да научите тънкости за развъждането на пъстърва. Вкусните специалитети изкушават ценителите на прясната риба, човек да пробва уменията си по риболов и може да се ношува. Рибарската хижа е обзаведена по проект на МИРГ Високи Западни Родопи.

Milking Fish or How to Extract Fish Eggs at the Shareniya Most Fishing Hut

The Fishing hut took its name from the nearby bridge built of colorful stones. The hosts demonstrate the method of extraction of fish friendly eggs. The curious can visit and learn to milk, not cows but... fish, only in the period December – March. All year round you can learn the intricacies of breeding trout. Also on offer are delicious specialties to tempt lovers of fresh fish, those who want to test their fishing skills and rooms for the night. The Fishermen's Hut is furnished under a FLAG High Western Rhodopes project.

Рибарска хижа Шарения мост
4835 Триград

Shareniya Most Fishing Hut
4835 Trigrad

+359 888 088641

+359 896 630341

ribarskahijatigrad.com



Доење на риба / Milking Fish



Извличане на хайвер / Extracting of Fish Eggs



На много места в рибарската област може да се опита прясна риба. Добра опция е „Старата Върба“. В многобройните рибарници човек сам може да си я улови, а защо не да пробва и с ръце като „При Корчев“.

You can taste a fresh fish at many restaurants in the area, or even try to catch it yourself. A good options are Pri Korchev restaurant and Starata Varba Tavern.





ОБЩИНА ДОСПАТ / DOSPAT MUNICIPALITY

Язовир Доспат

С размерите си - 18 км дължина и на места до 3 км ширина, обем от 490 млн куб метра язовирът се нарежда сред най-големите, а с надморската си височина от 1200 м е сред най-високоразположените язовири в България. Там са реализирали мечтите си много риболовци на костур, шаран, кефал, уклея, червеноперка и дори пъстърва. Мнозина споделят, че е място за идеалната почивка – на планина, пък е голям като море. През деня по цял ден във водата – плуване, гребане, риболов, разходки с лодка, а вечерта на огъня - миризмата на прясно опечена риба и внимателно подбрани вкусни гъби от гората. Хвърлихте ли Ви стръвта?

Язовирната стена напомня, че тази водна шир не е творение само на природата. Издигната е от глина, пясък и камъни и се извисява на 55 м с ширина от 6 - 7 м.

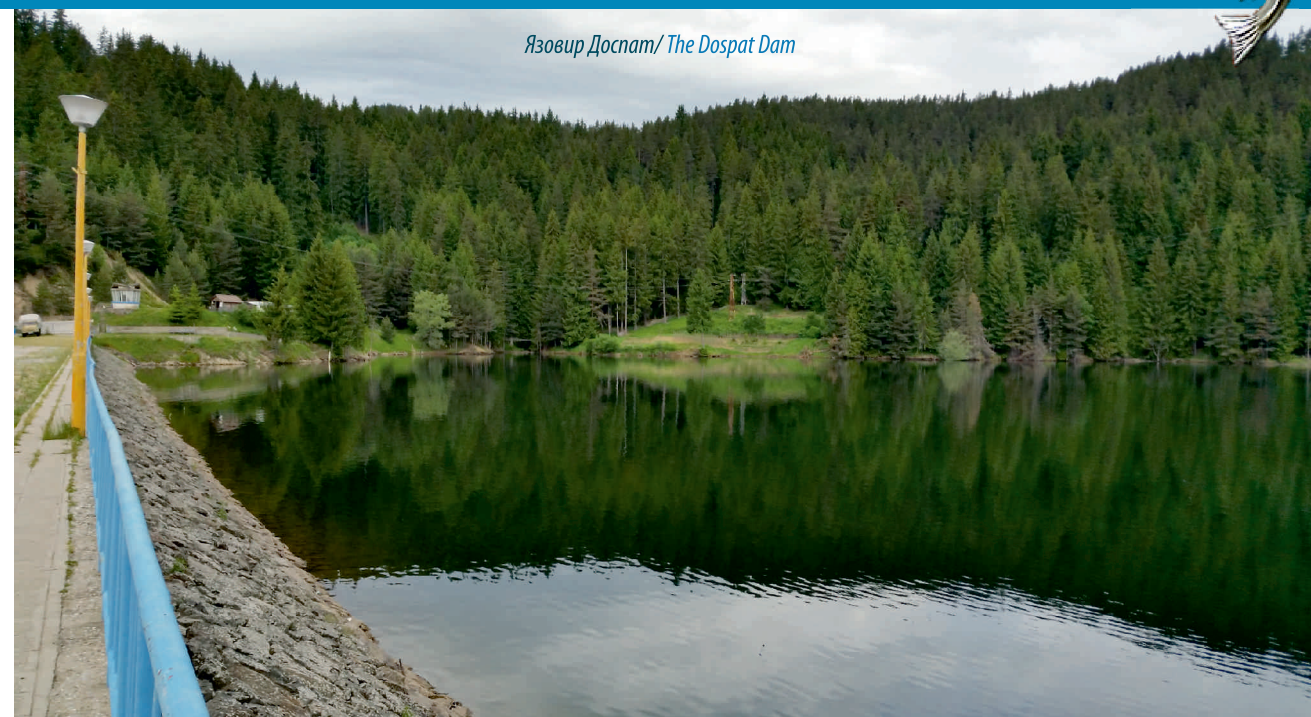
Dospat Reservoir

With its size - 18 km long and with a width in places up to 3 km, with a volume of 490 mln cu m, the lake ranks among the largest, and with its altitude of 1200 meters it is among the highest in Bulgaria. Many fishermen of perch, carp, chub, bleak, rudd and even trout have realized their dreams here. And many say it is the ideal place for a holiday – it is in the mountain, and so wide it feels like being by the sea. During the day all your time could be spent in the water - swimming, boating, fishing and boat trips; and in the night there are the campfires - the smell of freshly roasted fish and carefully selected tasty mushrooms from the forest. Did we cast our bait and hook you?

The high standing dam wall reminds us that this expanse of water is not a creation of nature. It was built of clay, sand and stones and stands 55 meters with a width of 6-7 m.

Разходка с лодка/ Boat Trip:

+359 892 253434, +359 889 292858



Язовир Доспат / The Dospat Dam



На риболов / Fishing

Разходка с лодка в язовир Доспат /
Boat Trip on Dospat Reservoir





Туристически информационен център Доспат

В Туристически информационен център Доспат усмихнати служители са готови да упътят и улеснят престоя в района. Защото казват, че тук има за всекиго по нещо - хора с интерес към природата, забележителности и фолклор, любители на древни легенди, мераклии да опитат местни гозби и напитки. ТИЦ Доспат често са домакини на изложби на местни и гостуващи майстори на изящното изкуство, занаяти и бит.

Tourist Information Centre Dospat

The smiling staff at the Tourist Information Centre Dospat are ready to guide you and facilitate your stay in the area. They say that there is something for everyone – for people with an interest in nature, sights and folklore, lovers of ancient legends and those willing to try local dishes and drinks. TIC Dospat often hosts exhibitions of local and visiting masters of fine arts, crafts and customs.

ТИЦ Доспат
4831 Доспат

Tourist Information Center Dospat
4831 Dospat

+359 894 438142
tic_dospat@abv.bg
ticdospat.blogspot.com

Демонстрация на тъкане на стан

В ТИЦ Доспат може да видите демонстрация на тъкане на стан. Как от преплитане на няколко цветни нишки става пъстра черга, сукно за красиви носии. Не трябва много въображение на дамите, които съвсем лесно биха намерили и съвременно приложение на такива изделия с етно-мотиви – дамска чанта, шал, а защо не и наметка.

Demonstration of Weaving Loom

In TIC Dospat can be seen a demonstration of weaving on a traditional loom - how the interweaving of many coloured threads becomes a colourful rug, or cloth for beautiful costumes. Ladies would not need much imagination to easily find contemporary applications for such products with ethnic motifs - handbag, scarf, or why not a wrap?

ТИЦ Доспат
4831 Доспат

Tourist Information Center Dospat
4831 Dospat

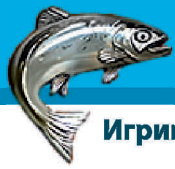
+359 894 438142
tic_dospat@abv.bg
ticdospat.blogspot.com

Тъкане на стан / Weaving on a Traditional Loom



Демонстрации в ТИЦ Доспат / Demonstrations in TIC Dospat





Игривите самодейци на Народно читалище Иван Вазов – 1926

Родопското сърце не трае, чуе свирка и заиграва. Самодейците от Доспат са щедри, който поиска на всеки показват как се играе та право, та енино, шопско, македонско, малешевско и чукано хоро. Не крият фолклора и ведрите си усмивките, раздават ги без мяра и с мерак. Едва ли ще откажат, ако искате да се видите в носиите на родопчани. Ще ги срещнете по събори и фестивали, но със сигурност на Деня на чешмаря през август, когато целия град и гостите му празнуват уменията на майсторите и многобройните изградени чешми в района.

Рафаел Боболев, ръководител и хореограф на танцов състав
+359 894 438170

4831 Доспат
ул. Първи май 1
chitalishte_dospat@abv.bg
chitalishtedospat.wordpress.com

Самодейци от Доспат – Amateur Folklore Group of Dospat



The Playful Amateur Folklore Dancers from Chitalishte Ivan Vazov – 1926 Cultural Center

The Rhodope heart can not stand still when it hears music, when it starts, the dances begin. The non-professional folklore dancers from Dospat are generous with their time and skills, they show everyone who wants how to dance the Pravo, Enino, Shopsko, Macedonsko, Maleshevsko, and Chukano horo dances. They do not hide their love of folklore and their cheerful smiles show how much they love sharing it. They will not refuse to help if you want to see yourself in Rhodope folklore costume, just ask! You may meet them at folklore gatherings and festivals, but on one day for sure – the Day of the Master of drinking fountains in August, when the entire town and its guests celebrate the skills of craftsmen and the numerous drinking fountains built in the area.



Tourist Information Center Dospat
4831 Dospat
+359 896 735597
tic_dospat@abv.bg
ticdospat.blogspot.com

Игривите танцьори/ The Playful Folklore Dancers





Водопад Късак

Водопадът се намира до село Късак. С приближаването към водопада се чува неукротимия плясък на вода. Падът на водата е приблизително 8-9 м. Ако се посети през пролетта и есента е най-впечатляващ, благодарение на дъждовете. Местни хора и посетители в близост организират пикници. За да не го пропуснете в гората, най-добре се обадете в ТИЦ-а за насоки. И се подгответе за стръмничко изкачване.

Kasak Waterfall

The waterfall is located near the village of Kasak. When approaching the waterfall you can hear the endless splash of the falling water. The water fall is approximately 8-9 m. It is most impressive in the spring and autumn, thanks to the rains. Locals and visitors have picnics nearby. In order not to miss the forest path it is best to call the TIC for guidance. The access route involves some climbing.

ТИЦ Доспат

4831 Доспат

+359 894 438142

tic_dospat@abv.bg

ticdospat.blogspot.com

Tourist Information Center Dospat

4831 Dospat



Водопад Късак / Kasak Waterfall

Проект BG-04-HWR-2.1-010

“Разнообразяване и популяризиране на туристическите продукти и услуги в РО ВЗР”

Общата цел на проекта е развитие на РО като водеща туристическа дестинация в Западните Родопи чрез разработване на туристически продукти и услуги с висока добавена стойност и интегрирано популяризиране на територията.

Резултати по проекта:

- Изграден капацитет на заинтересованите страни за развитие на устойчиви туристически практики – организирани и проведени 8 двудневни обучителни семинара в областта на туризма
- Разработени туристически пакети (стоки и услуги) с висока добавена стойност - 4 нови туристически пакета
- Маркетинг и пазарно позициониране на дестинацията – специализирана двуезична тематична брошура, която представя възможностите за туризъм в територията; малка книжка с препоръки за екологосъобразно поведение в района на водните обекти от територията, статии в специализирани национални печатни издания, представящи възможностите за туризъм и риболов в РО; осигурена публичност чрез проведени начална и заключителна пресконференции, изработена и поставена информационна табела
- Обмяна на опит и популяризиране на добри практики, свързани с развитието на устойчив туризъм - проучване на добри практики, организирано учебно пътуване

Проект BG-04-HWR-2.1-010 “Разнообразяване и популяризиране на туристическите продукти и услуги в РО ВЗР” се изпълнява от СНЦ „Бизнес инкубатор – Гоце Делчев, център за подпомагане на предприемачеството” по договор за безвъзмездна финансова помощ 295/22.01.2014 по мярка 4.1 „Развитие на рибарските области”, подмярка 4.1.A. Финансова подкрепа за прилагане на местните стратегии за развитие и покриване на текущите разходи на рибарските групи” по приоритетна ос № 4 „Устойчиво развитие на рибарските области” от Оперативна програма за развитие на сектор „Рибарство” на Република България” финансирана от Европейски фонд за рибарство за програмен период 2007-2013 г.

Project BG-04-HWR-2.1-010

Diversification and Promotion of the Tourist Products and Services in High Western Rhodopes Fishing Area

An overall objective of the project is development of the fishing area as a leading tourist destination in the Western Rhodopes through development of tourist products and services with high added value and integrated promotion of the territory.

Project Results:

- Developed capacity of the stakeholders for sustainable tourist practices - organized and implemented 8 two-day training workshops in tourism
- Developed tourist packages (goods and services) with high added value - 4 new tourist packages
- Marketing of the destination – specialized bilingual thematic brochure to present the opportunities for tourism in the territory; small book with recommendations for environmental behavior in the region of the water objects from the territory, articles in specialized national publications, representing the opportunities for tourism and fishing in the fishing area; publicity through 2 press-conferences, elaborated and placed information board
- Exchange of experience and promotion of good practices, related with the development of sustainable tourism – good practices research, organized study visit

“Diversification and Promotion of the Tourist Products and Services in High Western Rhodopes Fishing Area” Project BG-04-HWR-2.1-010 is implemented by Business Incubator – Gotse Delchev, Entrepreneurship Promotion Centre under Grant Contract 295/22.01.2014, measure 4.1 “Development of fishing areas”, submeasure 4.1.A. The financial support for applying the local strategies for development and cover of the current expenditures of the fishing groups” under priority axis 4 “Sustainable development of the fishing areas” from Operative Programme for development of Fishing sector of Republic Bulgaria, financed by the European fund for fishing for the programme period 2007 – 2013.